



唐诗三百首

蘅塘退士

选编

图书在版编目(CIP)数据

唐诗三百首/(清) 蘅塘退士选编.—北京: 北京出版社, 2008.1

(书香门第)

ISBN 978-7-200-07058-3

I. 唐… II. 蘅… III. 唐诗—选集 IV. I222.742

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第190467号

全案策划



唐码书业 (北京) 有限公司

WWW.TANGMARK.COM

责任编辑 黄 伟

封面设计 刘 畅

版式设计 黄资喻

插画绘制 袁燕琴

排版制作 王江妹 闫晓玉

书香门第

唐诗三百首

TANGSHI SANBAI SHOU

蘅塘退士 选编

出版/ 北京出版社出版集团

北 京 出 版 社

地址/ 北京·北三环中路6号

邮编/ 100011

网址/ www.bph.com.cn

发行/ 北京出版社出版集团

经销/ 新华书店

印制/ 北京恒信邦和彩色印刷有限公司

版次/ 2008年2月第1版

2008年2月第1次印刷

开本/ 787×1092 1/16

印张/ 21

字数/ 156千字

书号/ ISBN 978-7-200-07058-3/G·3521

定价/ 49.90元

质量监督电话/ 010-58572393



唐诗三百首

蘅塘退士

选编



《唐诗三百首》

唐代是我国古典诗歌发展的全盛时期。唐朝政治稳定，经济、文化繁荣，为唐诗的繁盛提供了肥美的土壤。无论从数量还是质量来看，唐诗都开创了中国诗歌发展的新纪元。

自唐朝以后，唐诗的总集、选集多达上百种，而影响最大的非这本《唐诗三百首》莫属。该书由清代乾隆年间的孙洙（别号蘅塘退士）选辑而成，当时是作为家塾课本，为儿童学习唐诗的入门读物。这个选本历久不衰，至今仍是最受大众欢迎的普及读本。

对浩如烟海的唐诗作品进行甄别选择，从中精选出300余首，这是一项繁杂而艰苦的工作。孙洙在这方面做得非常成功。概括来说，《唐诗三百首》具备以下独特的优点：

一是广收名家名篇。入选本书的21位诗人，囊括李白、杜甫、王维、李商隐、孟浩然、杜牧等几乎所有名家。所选的诗，均为诗人自感得意、后人颇为推崇的名篇，较真实地反映出唐诗的成就。

二是社会覆盖面广泛。除文人诗外，也包括皇帝、僧人、歌女、无名氏的作品，体现了唐诗作者队伍的庞大与复杂。

三是各体兼备。《唐诗三百首》将入选的作品分类编排，五言古诗、七言古诗、五言律诗、七言律诗、五言绝句、七言绝句各体都有。

四是内容丰富多彩。严羽在《沧浪诗话》中说：『唐人好诗，多是征戍、迁谪、行旅、离别之作，往往能感动激发人意。』本书的选诗充分反映了这一特点。或反映历史大事，或歌颂友谊爱情，或鞭挞丑恶势力，或同情人民疾苦，其他如迁谪、隐居、归田、从军、咏古、赋物、听琴、读经，等等，包罗万象。

五是通俗易懂。《唐诗三百首》所选的诗意境优美，语言精练，音节和谐，易于成诵，这是它获得成功的最大秘诀。

如今，编者将《唐诗三百首》隆重推荐给广大读者。除了保持原书的体例、内容、风格外，为适应现代的阅读习惯，由名家将所有诗句均转译为格律整齐、语言优美的现代诗，附于原诗之旁，以资赏鉴。

俗谚称：『熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟。』编者衷心希望通过本书，使读者得到最好的艺术享受和熏陶。



●卷一 五言古诗

感遇·张九龄	第一二页
下终南山过斛斯山人宿置酒·李白	第一三页
月下独酌·李白	第一四页
春思·李白	第一六页
赠卫八处士·杜甫	第一六页
望岳·杜甫	第一八页
佳人·杜甫	第一九页
梦李白 二首·杜甫	第二〇页
青溪·王维	第二二页
送綦毋潜落第还乡·王维	第二三页
送别·王维	第二四页
渭川田家·王维	第二六页
西施咏·王维	第二七页
秋登兰山寄张五·孟浩然	第二八页
夏日南亭怀辛大·孟浩然	第二九页
宿业师山房期丁大不至·孟浩然	第三〇页
同从弟南斋玩月忆山阴崔少府·王昌龄	第三一页
寻西山隐者不遇·丘为	第三二页
春泛若耶溪·綦毋潜	第三三页
宿王昌龄隐居·常建	第三四页
与高适薛据登慈恩寺浮图·岑参	第三四页
贼退示官吏 并序·元结	第三六页
郡斋雨中与诸文士燕集·韦应物	第三八页
初发扬子寄元大校书·韦应物	第三九页
寄全椒山中道士·韦应物	第四〇页
长安遇冯著·韦应物	第四〇页

夕次盱眙县·韦应物	第四一页
送杨氏女·韦应物	第四二页
东郊·韦应物	第四三页
晨诣超师院读禅经·柳宗元	第四四页
溪居·柳宗元	第四五页

●乐府

塞上曲·王昌龄	第四六页
塞下曲·王昌龄	第四七页
关山月·李白	第四七页
长干行·李白	第四九页
子夜吴歌·李白	第五〇页
列女操·孟郊	第五二页
游子吟·孟郊	第五二页

●卷二 七言古诗

登幽州台歌·陈子昂	第五六页
古意·李颀	第五六页
送陈章甫·李颀	第五七页
琴歌·李颀	第五八页
听董大弹胡笳兼寄语弄房给事·李颀	第五九页
听安万善吹觱篥歌·李颀	第六一页
夜归鹿门歌·孟浩然	第六二页
庐山谣寄卢侍御虚舟·李白	第六三页
梦游天姥吟留别·李白	第六四页
金陵酒肆留别·李白	第六七页

宣州谢朓楼饯别校书叔云·李白	第六七页
走马川行奉送封大夫出师西征·岑参	第六九页
轮台歌奉送封大夫出师西征·岑参	第七〇页
白雪歌送武判官归京·岑参	第七一页
韦讽录事宅观曹将军画马图·杜甫	第七三页
丹青引·杜甫	第七五页
寄韩谏议注·杜甫	第七七页
古柏行·杜甫	第七八页

●卷三 七言古诗

观公孙大娘弟子舞剑器行 并序·杜甫	第八二页
石鱼湖上醉歌 并序·元结	第八四页
山石·韩愈	第八五页
八月十五夜赠张功曹·韩愈	第八七页
谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼·韩愈	第八九页
石鼓歌·韩愈	第九一页
渔翁·柳宗元	第九四页
琵琶行 并序·白居易	第九五页
韩碑·李商隐	第一〇一页

●卷四 七言乐府

燕歌行 并序·高适	第一〇六页
古从军行·李颀	第一〇八页
洛阳女儿行·王维	第一〇九页
老将行·王维	第一一〇页
桃源行·王维	第一一二页

蜀道难·李白	第一一四页
行路难·李白	第一一七页
长相思 二首·李白	第一一九页
将进酒·李白	第一二〇页
哀王孙·杜甫	第一二三页
丽人行·杜甫	第一二五页
哀江头·杜甫	第一二六页
兵车行·杜甫	第一二八页

●卷五 五言绝句

鹿柴·王维	第一三二页
竹里馆·王维	第一三三页
相思·王维	第一三四页
杂诗·王维	第一三五页
送别·王维	第一三六页
送崔九·裴迪	第一三六页
终南望余雪·祖咏	第一三七页
宿建德江·孟浩然	第一三七页
春晓·孟浩然	第一三九页
夜思·李白	第一四〇页
怨情·李白	第一四一页
八阵图·杜甫	第一四一页
登鹳雀楼·王之涣	第一四二页
送灵澈·刘长卿	第一四三页
弹琴·刘长卿	第一四三页
送上人·刘长卿	第一四四页
秋夜寄丘员外·韦应物	第一四四页

新嫁娘·王建
听箏·李端
玉台体·权德舆
江雪·柳宗元
行宫·元稹
问刘十九·白居易
何满子·张祜
登乐游原·李商隐
寻隐者不遇·贾岛
渡汉江·李频
春怨·金昌绪
哥舒歌·西鄙人

第一四五页
第一四六页
第一四六页
第一四七页
第一四八页
第一四九页
第一五〇页
第一五一页
第一五二页
第一五三页
第一五三页
第一五四页

● 乐府

长干行 二首·崔颢
玉阶怨·李白
塞下曲 四首·卢纶
江南曲·李益

第一五四页
第一五六页
第一五六页
第一五九页

● 卷六 七言绝句

桃花溪·张旭
回乡偶书·贺知章
九月九日忆山东兄弟·王维
芙蓉楼送辛渐·王昌龄
闺怨·王昌龄
春宫怨·王昌龄

第一六二页
第一六二页
第一六四页
第一六五页
第一六七页
第一六七页

凉州曲·王翰
送孟浩然之广陵·李白
下江陵·李白
逢入京使·岑参
江南逢李龟年·杜甫
滁州西涧·韦应物
枫桥夜泊·张继
寒食·韩翃
月夜·刘方平
春怨·刘方平
征人怨·柳中庸
宫词·顾况
夜上受降城闻笛·李益

乌衣巷·刘禹锡
春词·刘禹锡
宫词·白居易
集灵台 二首·张祜
赠内人·张祜
题金陵渡·张祜
瑶瑟怨·温庭筠
已凉·韩偓
近试上张水部·朱庆馀
宫词·朱庆馀
将赴吴兴登乐游原·杜牧
赤壁·杜牧
泊秦淮·杜牧
寄扬州韩绰判官·杜牧
秋夕·杜牧

第一六八页
第一六九页
第一七〇页
第一七一页
第一七二页
第一七三页
第一七四页
第一七五页
第一七六页
第一七六页
第一七七页
第一七七页
第一七八页
第一七九页
第一八〇页
第一八〇页
第一八一页
第一八二页
第一八二页
第一八三页
第一八三页
第一八五页
第一八五页
第一八六页
第一八六页
第一八八页
第一八九页
第一九〇页



遣怀·杜牧	第一九一页
金谷园·杜牧	第一九二页
赠别 二首·杜牧	第一九二页
为有·李商隐	第一九四页
隋宫·李商隐	第一九四页
夜雨寄北·李商隐	第一九五页
寄令狐郎中·李商隐	第一九六页
贾生·李商隐	第一九七页
瑶池·李商隐	第一九七页
嫦娥·李商隐	第一九九页
杂诗·无名氏	第一九九页
金陵图·韦庄	第二〇〇页
陇西行·陈陶	第二〇〇页
寄人·张泌	第二〇一页
马嵬坡·郑畋	第二〇二页

● 乐 府 |

渭城曲·王维	第二〇二页
秋夜曲·王维	第二〇四页
长信怨·王昌龄	第二〇四页
出塞·王昌龄	第二〇六页
出塞·王之涣	第二〇七页
清平调 三首·李白	第二〇八页
春夜洛城闻笛·李白	第二一〇页
谢亭送别·许浑	第二一〇页
金缕衣·杜秋娘	第二一一页

● 卷七 五言律诗

经鲁祭孔子而叹之·李隆基	第二一四页
望月怀远·张九龄	第二一四页
杜少府之任蜀州·王勃	第二一六页
在狱咏蝉 并序·骆宾王	第二一七页
和晋陵陆丞早春游望·杜审言	第二一九页
杂诗·沈佺期	第二一九页
破山寺后禅院·常建	第二二〇页
次北固山下·王湾	第二二二页
寄左省杜拾遗·岑参	第二二二页
赠孟浩然·李白	第二二三页
渡荆门送别·李白	第二二四页
送友人·李白	第二二五页
听蜀僧濬弹琴·李白	第二二五页
夜泊牛渚怀古·李白	第二二六页
春宿左省·杜甫	第二二七页
春望·杜甫	第二二八页
至德二载，甫自京金光门出，间道归凤翔。乾元初，从左拾遗移华州掾，与亲故别，因出此门，有悲往事·杜甫	第二二九页
月夜·杜甫	第二三〇页
月夜忆舍弟·杜甫	第二三二页
天末怀李白·杜甫	第二三三页
旅夜书怀·杜甫	第二三三页
奉济驿重送严公四韵·杜甫	第二三五页
登岳阳楼·杜甫	第二三五页
别房太尉墓 阆州·杜甫	第二三六页



辋川闲居赠裴秀才迪·王维	第二三七页	阙题·刘昶	第二六〇页
山居秋暝·王维	第二三八页	江乡故人偶集客舍·戴叔伦	第二六一页
归嵩山作·王维	第二三九页	喜见外弟又言别·李益	第二六一页
过香积寺·王维	第二三九页	送李端·卢纶	第二六三页
终南山·王维	第二四〇页	云阳馆与韩绅宿别·司空曙	第二六三页
送梓州李使君·王维	第二四二页	喜外弟卢纶见宿·司空曙	第二六四页
酬张少府·王维	第二四二页	贼平后送人北归·司空曙	第二六五页
汉江临眺·王维	第二四四页	蜀先主庙·刘禹锡	第二六五页
终南别业·王维	第二四四页	草·白居易	第二六六页
临洞庭上张丞相·孟浩然	第二四五页	旅宿·杜牧	第二六八页
与诸子登岷山·孟浩然	第二四六页	没蕃故人·张籍	第二六九页
宴梅道士山房·孟浩然	第二四六页	秋日赴阙题潼关驿楼·许浑	第二七〇页
过故人庄·孟浩然	第二四七页	早秋·许浑	第二七〇页
岁暮归南山·孟浩然	第二四九页	蝉·李商隐	第二七一页
秦中寄远上人·孟浩然	第二四九页	风雨·李商隐	第二七二页
宿桐庐江寄广陵旧游·孟浩然	第二五〇页	凉思·李商隐	第二七二页
留别王维·孟浩然	第二五一页	落花·李商隐	第二七四页
早寒有怀·孟浩然	第二五二页	北青萝·李商隐	第二七四页
秋日登吴公台上寺远眺·刘长卿	第二五二页	送人东游·温庭筠	第二七五页
送李中丞归汉阳别业·刘长卿	第二五三页	灞上秋居·马戴	第二七六页
饯别王十一南游·刘长卿	第二五四页	楚江怀古·马戴	第二七六页
寻南溪常道士·刘长卿	第二五五页	书边事·张乔	第二七七页
新年作·刘长卿	第二五六页	除夜有怀·崔涂	第二七八页
送僧归日本·钱起	第二五六页	孤雁·崔涂	第二七八页
谷口书斋寄杨补阙·钱起	第二五七页	春宫怨·杜荀鹤	第二七九页
淮上喜会梁州故人·韦应物	第二五八页	章台夜思·韦庄	第二八〇页
赋得暮雨送李曹·韦应物	第二五八页	寻陆鸿渐不遇·僧皎然	第二八〇页
酬程近秋夜即事见赠·韩翃	第二五九页		



●卷八 七言律诗

黄鹤楼·崔颢	第二八四页
行经华阴·崔颢	第二八五页
望蓟门·祖咏	第二八五页
九日登望仙台呈刘明府·崔曙	第二八六页
送魏万之京·李颀	第二八七页
送李少府贬峡中王少府贬长沙·高适	第二八八页
登金陵凤凰台·李白	第二八八页
和贾至舍人早朝大明宫之作·岑参	第二九〇页
和贾至舍人早朝大明宫之作·王维	第二九一页
积雨辋川庄作·王维	第二九一页
奉和圣制从蓬莱向兴庆阁道中留春雨中春望之作应制·王维	第二九二页
赠郭给事·王维	第二九三页
蜀相·杜甫	第二九四页
客至·杜甫	第二九七页
野望·杜甫	第二九七页
闻官军收河南河北·杜甫	第二九八页
登楼·杜甫	第三〇〇页
登高·杜甫	第三〇〇页
宿府·杜甫	第三〇二页
阁夜·杜甫	第三〇二页
咏怀古迹 五首·杜甫	第三〇三页
江州重别薛六柳八二员外·刘长卿	第三〇七页
自夏口至鹦鹉洲望岳阳寄元中丞·刘长卿	第三〇八页
长沙过贾谊宅·刘长卿	第三〇八页

赠阙下裴舍人·钱起	第三〇九页
寄李儋元锡·韦应物	第三一〇页
同题仙游观·韩翃	第三一一页
春思·皇甫冉	第三一一页
晚次鄂州·卢纶	第三一二页
登柳州城楼寄漳汀封连四州刺史·柳宗元	第三一三页
西塞山怀古·刘禹锡	第三一四页
遣悲怀 三首·元稹	第三一四页
自河南经乱，关内阻饥，兄弟离散，各在一处。因望月有感，聊书所怀，寄上浮梁大兄、于潜七兄、乌江十五兄，兼示符离及下邳弟妹·白居易	第三一七页
锦瑟·李商隐	第三一八页
隋宫·李商隐	第三一九页
无题·李商隐	第三二〇页
无题 二首·李商隐	第三二二页
筹笔驿·李商隐	第三二四页
无题·李商隐	第三二四页
春雨·李商隐	第三二五页
无题 二首·李商隐	第三二六页
利州南渡·温庭筠	第三二七页
苏武庙·温庭筠	第三二八页
宫词·薛逢	第三二九页
贫女·秦韬玉	第三三〇页





卷一

五言古诗



兰叶春葳蕤^①，
欣欣此生意，
自尔为佳节^②。
谁知林栖者，
闻风坐相悦^③。
草木有本心，
何求美人折。

江南有丹橘，
经冬犹绿林。
岂伊地气暖^①，
自有岁寒心。
可以荐嘉客^②，

《感遇》

张九龄

【译文】

其一

春天的兰草葱郁繁茂，
秋天的桂花皎明净洁。
欣欣向荣充满着生机，
各自适应美好的季节。
谁知道那些林中隐士，
闻到了芳香深加爱悦。
花木的芬芳出于本性，
何求于美人赏识攀折。

【注释】

●①葳蕤：草木繁茂、枝叶纷披的样子。②自尔：自然。佳节：美好的季节。③坐：因。

【评点】

●本诗是作者遭贬责后，借歌咏兰桂，抒发作者不求取悦于人、不求名利的高尚情怀。

【译文】

其二

江南一带生长的丹橘，
经过寒冬还绿叶葱茏。
哪里是因为地气温暖，
全凭自己有耐寒本性。
本可以献给贵客嘉宾，
无奈阻隔崇山峻岭。
命运决定了这种遭遇，



奈何阻重深。

运命唯所遇，

循环不可寻。^③

徒言树桃李^④，

此木岂无阴。

循环的道理难以追寻。
世人只是说栽植桃李，
难道丹橘就不能遮阴？

【注释】

● ①伊：被。②荐：贡献、奉献。③“循环”句：谓命运无常，循环莫测，难以追究。④树：种植。树桃李：喻培养人才。

【评点】

● 本诗借歌颂丹橘表达作者遭受排挤的愤懑心情和坚贞不屈的节操。全篇皆通过“借物言志”的比兴手法委婉传情含蓄有致。

暮从碧山下，山月随人归。

却顾所来径，苍苍横翠微。

相携及田家，童稚开荆扉。

绿竹入幽径，青萝拂行衣。^①

欢言得所憩，美酒聊共挥。

《下终南山过斛斯山人宿置酒》

李白

傍晚从终南山上走下来，
山月好像随着行人而归。
回望来时走的山间小路，
山林莽莽苍苍一片青翠。
遇斛山人相携来到他家，
儿童出来急忙打开柴门。
穿过竹林进入幽静小路，
青萝枝叶拂掠行人衣襟。
欢快说笑欣喜得到休息，
畅饮美酒宾主频频举杯。
慷慨高歌风入松的曲调，
曲罢银河星光已经很稀。
我喝醉酒主人非常高兴，
欢乐忘了世俗巧诈心机。

【译文】

长歌吟松风^②，
曲尽河星稀。
我醉君复乐，
陶然共忘机^③。

【注释】

●①青萝：即女萝、松萝。一种蔓生植物。②松风：古琴曲名，即《风入松》曲。③忘机：忘掉世俗机巧奸诈之心，即不计名利、与世无争。

【评点】

●此诗描写诗人下终南山访友，在友人家饮酒，宾主尽欢陶然忘机的情景，表现了真挚的友情。全诗情景交融，格调明快，清俊洒脱。所写之景充满生机和灵性，田园之风甚浓。

●终南山，即秦岭，为著名隐居地。过，拜访。斛（hú）斯山人，复姓斛斯的隐士。

花间一壶酒，
独酌无相亲。
举杯邀明月，
对影成三人。
月既不解饮，
影徒随我身。
暂伴月将影^①，
行乐须及春^②。
我歌月徘徊，
我舞影零乱。

【月下独酌】

李白

【译文】

花丛中间摆放一壶美酒，
自斟自饮没有一个相亲。
举起酒杯邀请天上明月，
加上自己身影合成三人。
可惜明月不懂饮酒乐趣，
影子也徒然伴随我的身。
暂且将明月身影为伴侣，
及时行乐趁着春宵良辰。
我歌唱时月亮好像徘徊，
我起舞时影子摇摆零乱。
清醒之时我们一同交欢，
酒醉以后便是各自分散。
愿意永远结成忘情好友，
将来在茫茫的星河相见。

醒时同交欢，

醉后各分散。

永结无情游^③，

相期邈云汉^④。

【注释】

● ①将：和。②及春：趁着春光明媚之时。③无情：忘情。④邈：高远。

【评点】

● 本篇通过奇妙的想象用拟人化手法描写一个以月影为伴、酣饮歌舞的场面，表现作者孤傲、清高、狂放不羁的情怀。作者以独白的方式来表达情感，看似“斯人独憔悴”，但以月为伴，独而不独。感情跌宕起伏，出语率性自然，清人沈德潜评价它是“脱口而出，纯乎天籁”。全诗前四句想象新奇，已成为李白诗中的千古名句。



月下独酌
潘